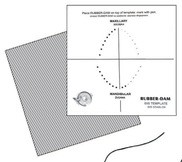
PL

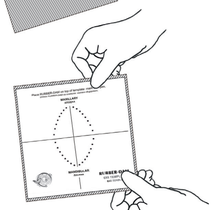
INSTRUKCJA UŻYCIA WYROBU

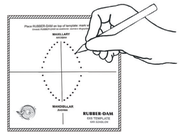
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ
WYRÓB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA

PRZEZNACZENIE
Wyrób ułatwiający przygotowanie otworów w koferdamie gumowym.

SPOSÓB UŻYCIA
Umieść szablon na koferdamie (fot. 1, fot. 2).
Zaznacz markerem położenie izolowanych zębów (fot. 3).

1.


2.


3.


ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECHOWYWANIE
Chronić przed wilgocią.

OPAKOWANIE
Opakowanie zawiera szablon wielokrotnego użytku, marker.

Data ostatniej aktualizacji: 25.06.2021/1

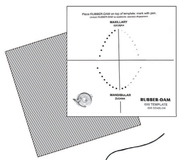
EN

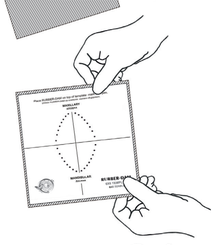
INSTRUCTIONS FOR USE

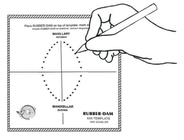
BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY
PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY

INTENDED USE
Product facilitating the preparation of holes in a rubber-dam.

INSTRUCTIONS FOR USE
Place the template on the rubber-dam (Photo 1, Photo 2).
Mark the position of the isolated teeth with a marker (Photo 3).

1.


2.


3.


PRECAUTIONS
If a serious device-related incident occurs, it must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the State where the user or patient is domiciled.

STORAGE
Protect against moisture.

PACKAGING
The packaging contains a reusable template and a marker.

Last update: 25.06.2021/1

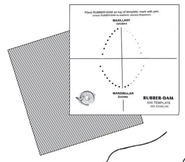
ES

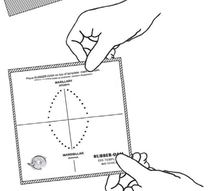
INSTRUCCIONES DE USO DEL PRODUCTO

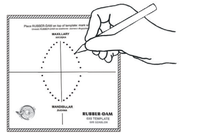
ANTES DE USAR EL PRODUCTO PROCEDE LEER LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES
EL PRODUCTO ESTÁ CONCEBIDO PARA SU USO ÚNICAMENTE POR ODONTÓLOGOS PROFESIONALES

USO
El producto facilita la preparación de agujeros en el dique de goma.

INSTRUCCIONES DE USO
Aplicar el modelo en el dique dental (foto 1, foto 2).
Marcar con un rotulador la localización de los dientes aislados (foto 3).

1.


2.


3.


MEDIDAS DE SEGURIDAD
En caso de un incidente grave relacionado con el producto procede presentar el hecho al fabricante y a las debidas autoridades en el estado en el que el usuario o el paciente tienen domicilio.

ALMACENAMIENTO
Proteger contra la humedad.

ENVASE
El envase incluye el modelo reutilizable, rotulador.

Fecha de la última revisión: 25.06.2021/1

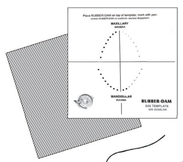
FR

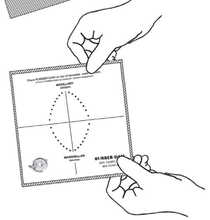
MODE D'EMPLOI DU PRODUIT

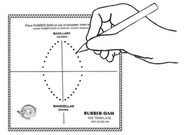
LIRE LA PRESENTE NOTICE AVANT UTILISATION
LE PRODUIT NE PEUT ETRE UTILISE QUE PAR UN DENTISTE

UTILISATION PREVUE
Produit facilitant la mise en place des perforations de la digue dentaire en caoutchouc.

MODE D'EMPLOI
Placer le guide sur la digue dentaire (photo 1, photo 2).
Marquer avec le marqueur la position des dents à isoler (photo 3).

1.


2.


3.


PRECAUTIONS
En cas d'incident grave lié avec le produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique compétente du pays de résidence de l'utilisateur/du patient.

CONSERVATION
Protéger contre l'humidité.

CONDITIONNEMENT
Contenu de l'emballage: un guide à usage multiple, un marqueur.

Date de dernière mise à jour: 25.06.2021/1

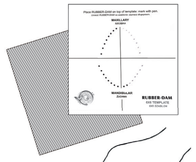
DE

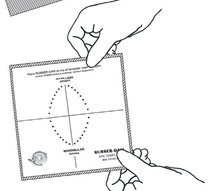
GEBRAUCHSANLEITUNG DES PRODUKTS

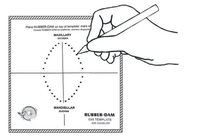
VOR DEM GEBRAUCH MIT DER VORLIEGENDEN ANLEITUNG VERTRAUT MACHEN
PRODUKT FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN GEBRAUCH DURCH ZAHNÄRZTE

VERWENDUNGSZWECK
Produkt, das die Vorbereitung von Öffnungen im Gummi-Kofferdam erleichtert.

ANWENDUNGSWEISE
Schablone auf dem Kofferdam anbringen (Fot. 1, Fot. 2).
Mit dem Marker die Lage der isolierten Zähne markieren (Fot. 3).

1.


2.


3.


SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
Im Fall des Auftretens eines ernsthaften Zwischenfalls in Verbindung mit dem Produkt, ist diese Tatsache dem Hersteller und der zuständigen staatlichen Behörde zu melden, im Wohnsitzland des Benutzers oder Patienten.

AUFBEWAHRUNG
Vor Feuchtigkeit schützen.

VERPACKUNG
Die Verpackung enthält eine Mehrweg-Schablone und einen Marker.

Letzte Aktualisierung: 25.06.2021/1

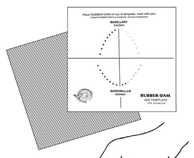
UK

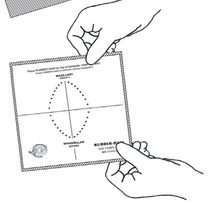
ІНСТРУКЦІЯ ПРО ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

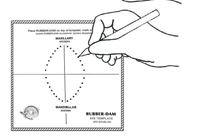
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НИЖЧЕ ІНСТРУКЦІЄЮ
ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ

ПРИЗНАЧЕННЯ
Виріб, що полегшує підготовку отворів в гумовому кофердамі.

СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ
Покладіть шаблон на кофердамі (фото 1, фото 2).
Позначте положення ізольованих зубів маркером (фото 3).

1.


2.


3.


ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Про будь-який непередбачений серйозний інцидент пов'язаний з виробом, необхідно повідомити виробника та відповідний орган державного управління країни проживання користувача або пацієнта.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ
Берегти від вологи.

УПАКОВКА
В упаковці шаблон багаторазового призначення, маркер.

Уповноважений представник в Україні та адреса:	Товариство з обмеженою відповідальністю «ІВОДЕНТ»
	вул. Курінного Чорноти, 2, корпус 1, м. Івано-Франківськ, 76018, Україна; phone/ fax: +38 (0342) 55 94 55, e-mail: info@ivodent.com.ua www.ivodent.com.ua

Дата останнього оновлення: 25.06.2021/1

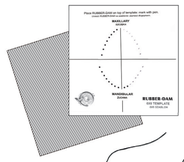
CS

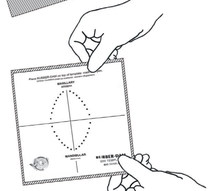
NÁVOD K POUŽITÍ VÝROBKU

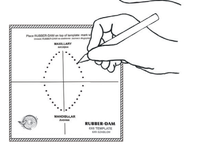
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY
VÝROBEK K POUŽITÍ POUZE ZUBNÍM LÉKAŘEM

URČENÍ
Výrobek usnadňující přípravu otvorů v gumovém kofferdamu.

ZPŮSOB POUŽITÍ
Umístěte šablonu na kofferdam (obr. 1, obr. 2).
Označte popisovačem polohu izolovaných zubů (obr. 3).

1.


2.


3.


OPATŘENÍ
V případě výskytu vážné události související s výrobkem je třeba tuto skutečnost nahlásit výrobci a příslušnému orgánu země, ve které má uživatel nebo pacient bydliště.

UCHOVÁVÁNÍ
Chraňte před vlhkostí.

BALENÍ
Balení obsahuje opakovaně použitelnou šablonu, popisovač.

Datum poslední aktualizace: 25.06.2021/1

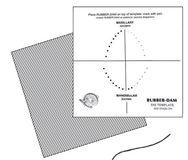
RU

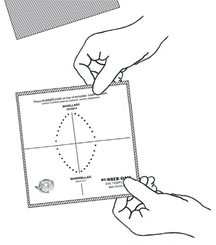
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

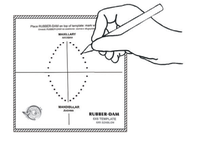
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ
ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ТОЛЬКО ВРАЧАМИ-СТОМАТОЛОГАМИ

НАЗНАЧЕНИЕ
Изделие, упрощающее подготовку отверстий в резиновом коффердаме.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ
Поместить шаблон на коффердам (фото 1, фото 2).
Отметить маркером положение изолированных зубов (фото 3).

1.


2.


3.


МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
О серьезных инцидентах, связанных с изделием, следует сообщать производителю и соответствующему органу страны, в которой проживает пользователь или пациент.

ХРАНЕНИЕ
Беречь от влаги.

ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ
Упаковка содержит многоразовый шаблон и маркер.

Дата последнего обновления: 25.06.2021/1

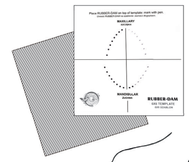
IT

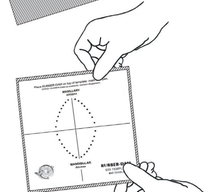
ISTRUZIONI D'USO DEL PRODOTTO

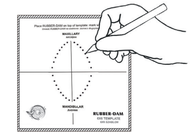
PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE ISTRUZIONE
IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI

APPLICAZIONE
Un prodotto che facilita la preparazione dei fori in un dental dam in gomma.

MODALITÀ D'USO
Posizionare la sagoma sul dental dam (foto 1, foto 2).
Segnare la posizione dei denti isolati con un pennarello (foto 3).

1.


2.


3.


PRECAUZIONI
In caso di incidente grave causato dal prodotto, questo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente del Paese in cui l'utente o il paziente è residente.

CONSERVAZIONE
Tenere lontano dall'umidità.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
La confezione include una sagoma riutilizzabile e un pennarello.

Data ultimo aggiornamento: 25.06.2021/1

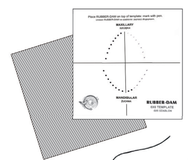
RO

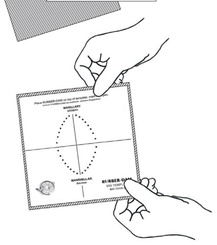
INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE A PRODUSULUI

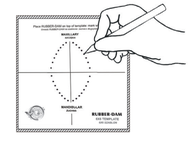
ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTA INSTRUCȚIUNE
PRODUS DESTINAT UZULUI DENTAR

UTILIZARE
Produsul facilitează pregătirea orificiilor în cofferdamul de cauciuc.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Așază șablonul pe cofferdam (fot. 1, fot. 2).
Desemnează cu markerul așezarea dinților izolați (fot. 3).

1.


2.


3.


MĂSURI DE PRECAUȚIE
În cazul apariției unui incident grav legat de produs, acest fapt necesită raportarea lui producătorului și organului competent al țării, în care utilizatorul sau pacientul își are locul de reședință.

DEPOZITARE
A se feri de umezeală.

AMBALAJUL
Ambalajul conține un șablon reutilizabil, marker.

Data ultimei actualizări: 25.06.2021/1

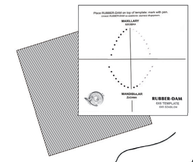
HU

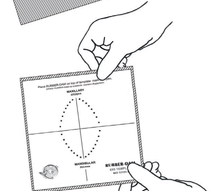
A TERMÉK HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

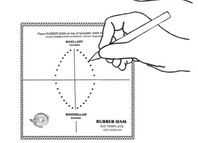
HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
KIZÁRÓLAG FOGÁSZATI CÉLÚ FELHASZNÁLÁSRA

JAVALLATOK
Kofferdam gumiban lévő lyukak kialakítását megkönnyítő minta.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Helyezze a sablont a kofferdamra (1. kép, 2. kép).
Jelölje meg a markerrel az elszigetelt fogak helyét (3. kép).

1.


2.


3.


ÓVINTÉZKEDÉSEK
Készítménnyel kapcsolatos súlyos esemény esetén jelentse azt a gyártónak és a felhasználó vagy a páciens lakóhelyének megfelelő ország az illetékes hatóságának!

TÁROLÁS
Óvja nedvességtől!

KISZERELÉS
A csomagolás többször használatos sablont, és markert tartalmaz.

Utolsó frissítés dátuma: 25.06.2021/1

BG

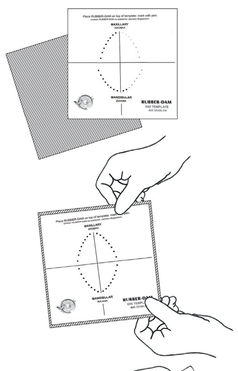
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

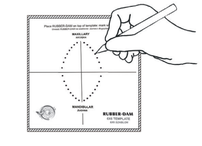
ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ
ПРОДУКТЪТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ЕДИНСТВЕНО ОТ СТОМАТОЛОГ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
Продуктът улеснява приготвянето на отворите в гумен кофердам.

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ
Нанесете шаблона на кофердама (снимка 1, снимка 2).
Означете с маркер положението на изолираните зъби (снимка 3).

1.

2.


3.


ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
В случай на сериозен инцидент с продукта за този факт трябва да се уведомят производителят и съответните органи на страната, в която живее ползвателят или пациентът.

СЪХРАНЕНИЕ
Да се пази от влага.

ОПАКОВКА
Опаковката съдържа шаблон за многократна употреба, маркер.

Дата на последна актуализация: 25.06.2021/1

PL	Rubber-dam szablon do koferdamu
EN	Rubber-dam template
ES	Modelo de rubber-dam para el dique dental
FR	Rubber-dam guide de marquage pour digue dentaire
DE	Rubber-dam kofferdam-schablone
UK	Rubber-dam шаблон для кофердаму
CS	Rubber-dam šablona na kofferdam
RU	Шаблон для коффердама
IT	Rubber-dam sagoma per dental dam
RO	Rubber-dam șablon pentru cofferdam
HU	Rubber-dam minta kofferdamhoz
BG	Rubber-dam шаблон за кофердам
LT	Koferdamo „rubber-dam" šablonas
PT	Rubber-dam molde para dique dentário
DA	Rubber-dam skabelon til kofferdam
EL	Rubber-dam πρότυπο για οδοντικό διχοφραγμα
ET	Rubber-dam kofferdami jaoks šabloon
FI	Koffedramin rubber-dam-sapluuna
HR	Predložak za koferdam rubber-dam
LV	Rubber-dam koferdama šablons
NL	Rubber-dam sjabloon voor rubberdam
SK	Rubber-dam šablóna na kofferdam
SL	Rubber-dam predloga za koferdam
SV	Rubber-dam mall till kofferdam

Data ostatniej aktualizacji: 25.06.2021/1

RUBBER-DAM
Dental dam Template
Szablon do koferdamu

MD

PPH CERKAMED Wojciech Pawłowski
37-450 Stalowa Wola, Poland
ul. Kwiatkowskiego 1
Tel./fax: + 48 15 842 35 85
www.cerkamed.com

To maintain the high quality of our products and customer satisfaction, please send your opinions and comments to **jakosc@cerkamed.pl**
W trosce o wysoką jakość naszych wyrobów oraz zadowolenie klientów, prosimy o kierowanie swoich opinii i uwag na adres ***jakosc@cerkamed.pl***

LT

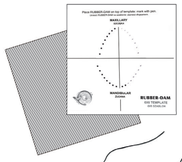
GAMINIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PRIEŠ NAUDOJIMĄ BŪTINAI SUSIPAŽINTI SU ŠIA INSTRUKCIJA
GAMINYS SKIRTAS TIK GYDYTOJŲ STOMATOLOGŲ NAUDOJIMUI

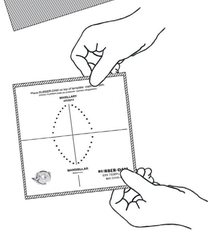
PASKIRTIS
Produktas, palengvinantis skylių paruošimą guminiame koferdame.

NAUDOJIMO BŪDAS
Padėkite šabloną ant koferdamo (1 nuotr., 2 nuotr.).
Žymeklių pažymėkite izoliuojamų dantų padėtį (3 nuotr.).

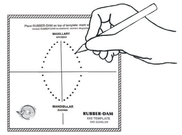
1.



2.



3.



ATSARGUMO PRIEMONĖS
Įvykus rimtam su gaminiu susijusiam incidentui, apie tai turėtų būti pranešta gamintojui ir šalies, kurioje yra vartotojo ar paciento gyvenamoji vieta, kompetentingai institucijai.

SAUGOJIMAS
Saugoti nuo drėgmės.

PAKUOTĖ
Pakuotėje yra daugkartinio naudojimo šablonas, žymeklis.

Paskutinio atnaujinimo data: 25.06.2021/1

PT

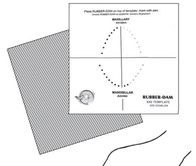
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTES INSTRUÇÕES
PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS

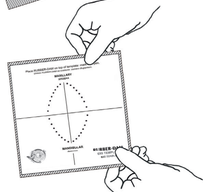
FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO
Produto que facilita a preparação de furos nos diques de borracha.

MODO DE USO
Coloque o molde no dique dentário (fot. 1, fot. 2).
Marque a posição dos dentes isolados com um marcador (fot. 3).

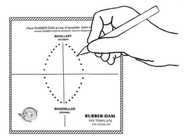
1.



2.



3.



PRECAUÇÕES
Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

ARMAZENAMENTO
Proteger contra a humidade.

EMBALAGEM
A embalagem contém um molde reutilizável, um marcador.

Data da última atualização: 25.06.2021/1

DA

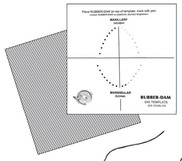
BRUGSANVISNING

LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FØR BRUG
PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER

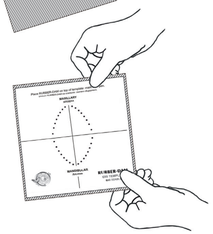
PRODUKTBETEGNELSE
Produktet letter forberedelse af hullet i kofferdam gummihinde.

ANVENDELSESMÅDE
Placer skabelonen på kofferdam (billede 1, billede 2).
Marker positionen af de isolerede tænder med en markør (billede 3).

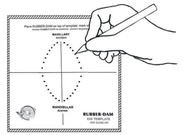
1.



2.



3.



FORHOLDSREGLER
I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

OPBEVARING
Må beskyttes mod fugt.

EMBALLAGE
Pakningen med en skabelon til flergangsbrug og en markør.

Seneste opdatering: 25.06.2021/1

EL

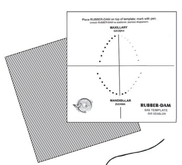
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ

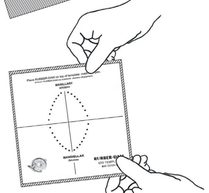
ΧΡΗΣΗ
Ένα προϊόν που διευκολύνει την προετοιμασία οπών σε οδοντικό διάφραγμα.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
Τοποθετήστε το πρότυπο στο οδοντικό διάφραγμα (εικ. 1, εικ. 2).
Σημειώστε τη θέση των απομονωμένων δοντιών με έναν δείκτη (εικ. 3).

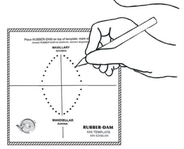
1.



2.



3.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Προστατεύετε από την υγρασία.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
Η συσκευασία περιλαμβάνει ένα επαναχρησιμοποιήσιμο πρότυπο, δείκτη.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 25.06.2021/1

ET

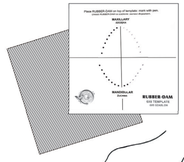
TOOTE KASUTAMISEKS JUHISED

ENNE KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMISEID JUHISEID
TOOTE KASUTAMISEKS AINULT HAMBAARSTI POOLT

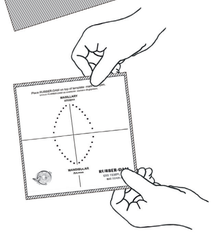
EESMÄRK
Toode mis hõlbustab kummikofferdamil aukude ettevalmistamist.

KASUTUSVIIS
Asetage šabloon kofferdamile (fot. 1, fot. 2).
Märgistage isoleeritud hammaste asukoht markeriga (fot. 3).

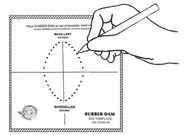
1.



2.



3.



ETTEVAATUSABINÕUD
Seadmega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.

HOIDAMINE
Kaitske niiskuse eest.

PAKEND
Pakend sisaldab mitmekordne kasutatavat šablooni, markerit.

Viimase värskenduse kuupäev: 25.06.2021/1

FI

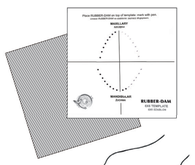
TUOTTEEN KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ ON TUTUSTUTTAVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEISIIN
TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN

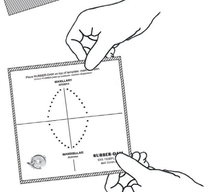
KÄYTTÖTARKOITUS
Tuote, joka helpottaa reikien valmistelua kumipatoon.

KÄYTTÖTAPA
Aseta sapluuna koffedramin päälle (kuva 1, kuva 2).
Merkitse eristettyjen hampaiden sijainti tussilla (kuva 3).

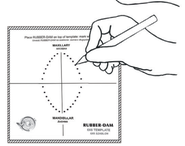
1.



2.



3.



VAROTOIMET
Laitteeseen liittyvän vakavan vaaratilanteen sattuessa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

SÄILYTYS
Suojaa kosteudelta.

PAKKAUS
Pakkaus sisältää uudelleenkäytettävän sapluunan ja tussin.

Viimeisen päivityksen päivämäärä : 25.06.2021/1

HR

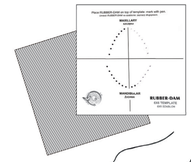
UPUTE ZA UPORABU PROIZVODA

PRIJE UPORABE PROČITAJTE DONJE UPUTE
PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LIJEČNIKA STOMATOLOGA

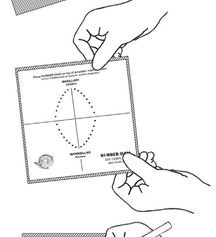
NAMJENA
Proizvod koji olakšava pripremu otvora u gumenom koferdamu.

NAČIN UPORABE
Postavite predložak na koferdam (fot. 1, fot. 2).
Markerom označite položaj izoliranih zubi (fot. 3).

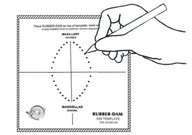
1.



2.



3.



MJERE OPREZA
U slučaju ozbiljnih nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SKLADIŠTENJE
Zaštiti od vlage.

PAKIRANJE
Pakiranje sadrži predložak za višekratnu uporabu, marker.

Datum posljednjeg ažuriranja: 25.06.2021/1

LV

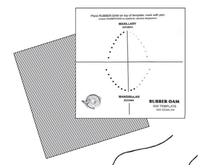
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPĪGI IEPAZĪTIES AR ŠIEM LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM
MATERIĀLU VAR IEGĀDĀTIES TIKAI SERTIFICĒTS ZOBĀRSTNIECĪBAS SPECIĀLISTS STOMATOLOGS

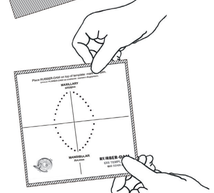
PIELIETOJUMS
Produkts paredzēts vieglākai caurumu sagatavošanu gumijas koferdamā.

LIETOŠANA
Novietot šablonu uz koferdama (1. attēls, 2. attēls).
Ar marķieri atzīmēt izolēto zobu izvietojumu (3. attēls).

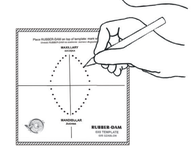
1.



2.



3.



PIESARDZĪBAS PASĀKUMI
Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams ziņot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacientam ir pastāvīgā dzīvesvieta.

UZGLABĀŠANA
Sargāt no mitruma.

IEPAKOJUMS
Iepakojumā atkārtotas lietošanas šabloni un marķieris.

Pēdējās atjaunināšanas datums: 25.06.2021/1

NL

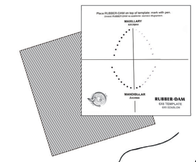
GEBRUIKSAANWIJZING VAN HET PRODUCT

NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING
HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN

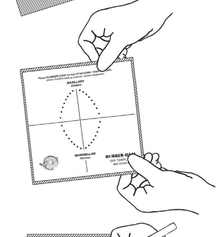
BESTEMMING
Product dat het maken van openingen in de rubberdam vergemakkelijkt.

GEBRUIKSAANWIJZING
Plaats het sjabloon op de rubberdam (fot. 1, fot. 2).
Markeer de positie van de geïsoleerde tanden met de markeerstift (fot. 3).

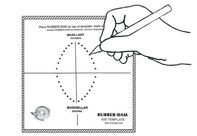
1.



2.



3.



VEILIGHEIDSMAATREGELEN
Indien een ernstig incident in verband met het product plaatsvindt, moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfplaats heeft.

BEWARING
Beschermen tegen vochtigheid.

VERPAKKING
De verpakking bevat een sjabloon voor meermalig gebruik en een markeerstift.

Datum laatste actualisatie: 25.06.2021/1

SK

NÁVOD NA POUŽITIE VÝROBKU

PRED POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S TÝMITO POKYNMI
VÝROBOK IBA NA POUŽITIE ZUBNÝM LEKÁROM

URČENIE
Výrobok uľahčujúci prípravu otvorov v gumenom kofferdame.

SPÔSOB POUŽITIA
Umiestnite šablónu na kofferdame (fot. 1, fot. 2).
Označte popisovačom umiestnenie izolovaných zubov (fot. 3).

1.

2.

3.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
V prípade výskytu vážnej nehody súvisiacej s výrobkom, nahláste túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej má používateľ alebo pacient svoje bydlisko.

SKLADOVANIE
Chráňte pred vlhkosťou.

BALENIE
Balenie obsahuje šablónu na viacnásobné použitie a popisovač.

Dátum poslednej aktualizácie: 25.06.2021/1

SL

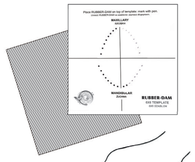
NAVODILA ZA UPORABO

PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO
IZDELEK LAHKO UPORABLJAJO IZKLJUČNO STOMATOLOGI

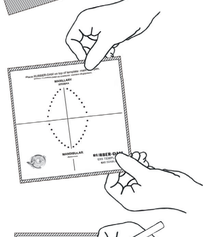
NAMEN
Izdelek olajša pripravo odprtin v gumijastem koferdamu.

UPORABA
Predlogo postavite na koferdam (slika 1, slika 2).
S flomastrom označite položaj izoliranih zob (slika 3).

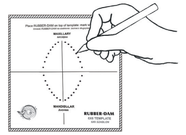
1.



2.



3.



VARNOSTNA OPOZORILA
V primeru resne nesreče, povezane z izdelkom, je treba le-to prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu, v državi prebivališča uporabnika ali pacienta.

SHRANJEVANJE
Ne izpostavljajte vlagi.

PAKIRANJE
Pakiranje vsebuje predlogo za večkratno uporabo in flomaster.

Datum zadnje posodobitve: 25.06.2021/1

SV

BRUKSANVISNING

LÄS DENNA INSTRUKTION INNAN ANVÄNDNING
PRODUKTEN AVSEDD UTESLUTANDE FÖR ANVÄNDNING AV TANDLÄKARE

TILLÄMPNINGSOMRÅDE
Produkten underlättar förberedelse av öppningar i kofferdam av gummi.

BRUKSANVISNING
Placera mallen på kofferdamet (bild 1 och 2).
Markera läget på tänder som ska isoleras med markeringspenna (bild 3).

1.

2.

3.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Ifall någon allvarlig incident inträffar i samband med användning av produkten ska detta meddelas tillverkaren samt lämplig myndighet i användarens eller patientens hemvistland.

FÖRVARING
Skyddas mot fukt.

FÖRPACKNING
Förpackningen innehåller en mall för återanvändning och markeringspenna.

Senaste uppdatering: 25.06.2021/1